

700.271



700.321

Bedienungsanleitung

Flaschenkühlschränke

Seite 3 bis 20

D/A/CH

Instruction manual

Refrigerator for bottles

from page 21 to 38

GB/UK

Mode d'emploi

Réfrigérateur à bouteilles

de page 39 à page 56

F/B/CH

**Bedienungsanleitung griffbereit
am Produkt aufbewahren!**

1. Allgemeines	4
1.1 Informationen zur Bedienungsanleitung	4
1.2 Symbolerklärung	4
1.3 Haftung und Gewährleistung	5
1.4 Urheberschutz	5
1.5 Konformitätserklärung	5
2. Sicherheit	6
2.1 Allgemeines	6
2.2 Sicherheitshinweise für die Nutzung des Gerätes	6-7
2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung	7
3. Transport, Verpackung und Bedienung	8
3.1 Transportinspektion	8
3.2 Verpackung	8
3.3 Lagerung	8
4. Technische Daten	9
4.1 Baugruppenübersicht	9-10
4.2 Technische Angaben	11
5. Installation und Bedienung	11
5.1 Sicherheitshinweise	11-12
5.2 Aufstellen und Anschließen	12-14
5.3 Bedienung	15
6. Reinigung und Wartung	16
6.1 Sicherheitshinweise	16
6.2 Reinigung	16-17
6.3 Sicherheitshinweise zur Wartung	17
7. Mögliche Funktionsstörungen	18-19
8. Entsorgung	20

Bartscher GmbH
 Franz-Kleine-Str. 28
 D-33154 Salzkotten
 Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
 Fax: +49 (0) 5258 971-120

Service-Hotline: 0180 5 971 197
 (14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)

1. Allgemeines

1.1 Informationen zur Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes und dient als wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk.

Die Kenntnis aller in ihr enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

Die Bedienungsanleitung ist Produktbestandteil und in unmittelbarer Nähe des Gerätes für das Installations-, Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal jederzeit zugänglich aufzubewahren.

1.2 Symbolerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise sind unbedingt zu befolgen, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



WARNUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen führen können. Halten Sie die angegebenen Hinweise zur Arbeitssicherheit unbedingt genau ein und verhalten Sie sich in diesen Fällen besonders vorsichtig.



WARNUNG! Gefahr durch elektrischen Strom!

Dieses Symbol macht auf gefährliche Situationen durch elektrischen Strom aufmerksam. Bei Nichtbeachten der Sicherheitshinweise besteht Verletzungsgefahr oder Lebensgefahr.



ACHTUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, deren Nichtbeachtung Beschädigung, Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Gerätes zur Folge haben kann.



HINWEIS!

Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.

1.3 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Bedienungsanleitung wurden ebenfalls nach bestem Wissen erstellt. Eine Haftung für Übersetzungsfehler können wir jedoch nicht übernehmen. Maßgebend ist die beiliegende deutsche Version dieser Bedienungsanleitung.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.



HINWEIS!

Diese Bedienungsanleitung ist vor Beginn aller Arbeiten am und mit dem Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, sorgfältig durchzulesen! Für Schäden und Störungen, die sich aus der Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Die Bedienungsanleitung ist unmittelbar am Gerät und zugänglich für alle Personen, die am oder mit dem Gerät arbeiten, aufzubewahren. Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

1.4 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Freigabeerklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.



HINWEIS!

Die grafischen Darstellungen in dieser Anleitung können unter Umständen leicht von der tatsächlichen Ausführung des Gerätes abweichen.

1.5 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU.

Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung.

Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

2. Sicherheit

Dieser Abschnitt bietet einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitsaspekte.

Zusätzlich sind in den einzelnen Kapiteln konkrete Sicherheitshinweise zur Abwendung von Gefahren gegeben und mit Symbolen gekennzeichnet. Darüber hinaus sind am Gerät befindliche Piktogramme, Schilder und Beschriftungen zu beachten und in ständig lesbarem Zustand zu halten.

Die Beachtung aller Sicherheitshinweise ermöglicht optimalen Schutz vor Gefährdungen und gewährleistet sicheren und störungsfreien Betrieb des Gerätes.

2.1 Allgemeines

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

Die Kenntnis des Inhalts der Bedienungsanleitung ist eine der Voraussetzungen, um Sie vor Gefahren zu schützen, sowie Fehler zu vermeiden und somit das Gerät sicher und störungsfrei zu betreiben.

Zur Vermeidung von Gefährdungen und zur Sicherung der optimalen Leistung dürfen am Gerät weder Veränderungen noch Umbauten vorgenommen werden, die durch den Hersteller nicht ausdrücklich genehmigt worden sind.

Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand betrieben werden.

2.2 Sicherheitshinweise für die Nutzung des Gerätes

Die Angaben zur Arbeitssicherheit beziehen sich auf die zum Zeitpunkt der Herstellung des Gerätes gültigen Verordnungen der Europäischen Union.

Wird das Gerät gewerblich genutzt, ist der Betreiber verpflichtet, während der gesamten Einsatzzeit des Gerätes die Übereinstimmung der benannten Arbeitssicherheitsmaßnahmen mit dem aktuellen Stand der Regelwerke festzustellen und neue Vorschriften zu beachten. Außerhalb der Europäischen Union sind die am Einsatzort des Gerätes geltenden Arbeitssicherheitsgesetze und regionalen Bestimmungen einzuhalten.

Neben den Arbeitssicherheitshinweisen in dieser Betriebsanleitung sind die für den Einsatzbereich des Gerätes allgemein gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungs-Vorschriften sowie die geltenden Umweltschutzbestimmungen zu beachten und einzuhalten.



ACHTUNG!

- Dieses Gerät ist nicht bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für die Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Wenn das Gerät an eine dritte Person weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.
- Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Betriebsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.
- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen betreiben.

2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Bedienungsanleitung gewährleistet.

Alle technischen Eingriffe, auch die Montage und die Instandhaltung sind ausschließlich von qualifiziertem Kundendienst vorzunehmen.

Der **Kühlschrank** ist **nur** für die **Kühlung** und **Aufbewahrung** von geeigneten Lebensmitteln und Getränken bestimmt.



ACHTUNG!

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen.

Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

3. Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen. Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen nehmen.

Schadensumfang auf Transportunterlagen/Lieferschein des Transporteurs vermerken. Reklamation einleiten.

Verdeckte Mängel sofort nach Erkennen reklamieren, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Geräts nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme das äußere und innere Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät.



HINWEIS!

Falls Sie die Verpackung entsorgen möchten, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Führen Sie wieder verwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.

Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind. Falls irgendwelche Teile fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.3 Lagerung

Packstücke bis zur Installation verschlossen und unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung aufbewahren.

Packstücke nur unter folgenden Bedingungen lagern:

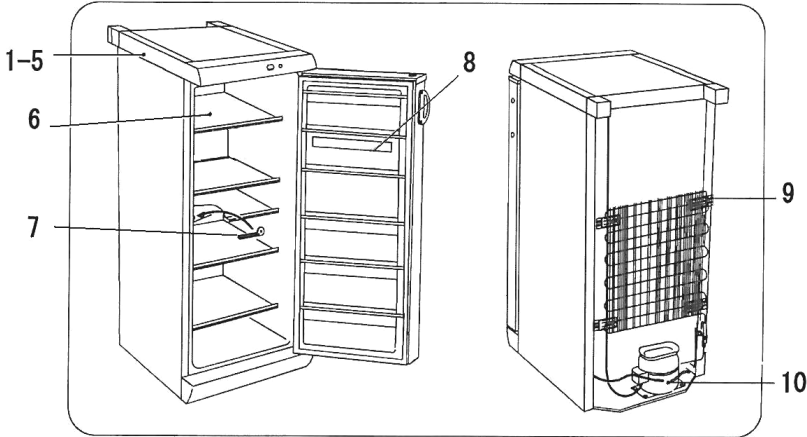
- Nicht im Freien aufbewahren.
- Trocken und staubfrei aufbewahren.
- Keinen aggressiven Medien aussetzen.
- Vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Mechanische Erschütterungen vermeiden.
- Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung kontrollieren.
Bei Erfordernis auffrischen oder erneuern.

4. Technische Daten

4.1 Baugruppenübersicht

Flaschenkühlschrank 700.271 / 280 LN

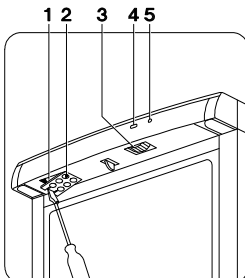
Abb. 1



- 1 – 5 - Geräteoberteil mit Bedienblende
- 6 - Höhenverstellbare Gitter (5)
- 7 - Ablaufsystem
- 8 - Tür
- 9 - Kondensator
- 10 - Kompressor

Bedienblende

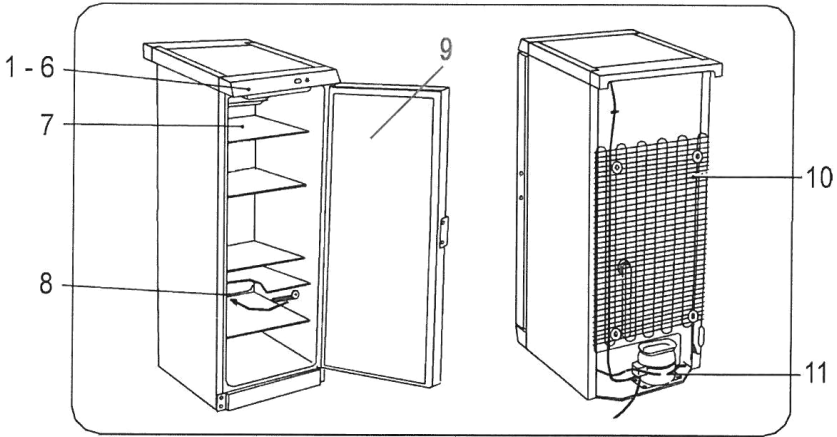
Abb. 2



- 1 – Beleuchtungslampe
- 2 – Deckenbeleuchtungskörper
- 3 – Temperaturregler
- 4 – Temperaturanzeige
- 5 – grüne Netzkontrolllampe

Flaschenkühlschrank 700.321 / 320 LN

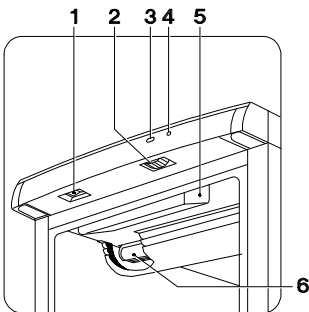
Abb. 3



- 1 – 6 - Geräteoberteil mit Bedienblende
- 7 - Höhenverstellbare Gitter (5)
- 8 - Ablaufsystem
- 9 - Glastür mit Alu-Rahmen
- 10 - Kondensator
- 11 - Kompressor

Bedienblende

Abb. 4



- 1 – EIN/AUS Schalter
- 2 – Temperaturregler
- 3 – Temperaturanzeige
- 4 – grüne Netzkontrolllampe
- 5 – Beleuchtung
- 6 – Ventilator

4.2 Technische Angaben

Bezeichnung	Flaschenkühlschränke	
Artikel-Nr./ Model:	700.271 / 280 LN	700.321 / 320 LN
Ausführung:	Innen und außen weiß, Türanschlag wechselbar	
	geschlossene Tür	Glastür mit Alu-Rahmen
Kühlmittel:	R600a	
Betriebstemperatur:	0°C bis 10°C	
Netto-Inhalt:	280 Liter	320 Liter
Anschlusswert:	0,15 kW / 230 V	0,23 kW / 230 V
Abmessungen:	B 600 x T 600 x H 1450 mm	B 600 x T 600 x H 1730 mm
Gewicht	49,5 kg	67,0 kg
Zubehör:	5 höhenverstellbaren Gitter	5 höhenverstellbaren Gitter

Technische Änderungen vorbehalten!

5. Installation und Bedienung

5.1 Sicherheitshinweise



WARNUNG! Gefahr durch elektrischen Strom!

Das Gerät darf nur an ordnungsgemäß installierten Einzelsteckdosen mit Schutzkontakt betrieben werden.

Den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.

Das Netzkabel darf nicht mit heißen Teilen in Berührung kommen.

- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit Wärmequellen bzw. scharfen Kanten in Berührung kommt. Kabel nicht vom Tisch oder von der Theke herunter hängen lassen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn es nicht korrekt funktioniert, beschädigt oder zu Boden gefallen ist.
- Keine Zubehör- und Ersatzteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Diese könnten eine Gefahr für den Benutzer darstellen oder Schäden am Gerät verursachen und zu Personenschäden führen, zudem erlischt die Gewährleistung.
- Kabel nicht über Teppichstoff oder andere Wärmeisolierungen verlegen. Kabel nicht abdecken. Kabel von Arbeitsbereichen fernhalten und nicht in Wasser tauchen.



WARNUNG! Gefahr durch elektrischen Strom!

Vermeiden Sie Wasserspritzer auf dem Kühlschrank, setzen Sie den Kühlschrank keinem Regenwasser, Tropfwasser oder sonstiger Nässe aus.

- Bewahren Sie keine schweren, giftigen oder rostenden Gegenstände im Gerät auf.
- Achten Sie darauf, dass keine Teile des Kühlkreislaufes (Verdampfer, Kompressor, etc.) beschädigt werden, damit kein Kühlmittel austreten kann.



WARNUNG!

Wenn Kühlmittel aus dem geschlossenen Kühlkreislauf entweicht, trennen Sie das Gerät von der Steckdose (Netzstecker ziehen!) und rufen Sie den Kundendienst.



WARNUNG! Gefahr durch elektrischen Strom!

Gerät kann bei unsachgemäßer Installation Verletzungen verursachen!

Vor Installation Daten des örtlichen Stromnetzes mit technischen Angaben des Gerätes vergleichen (siehe Typenschild).

Gerät nur bei Übereinstimmung anschließen! Sicherheitshinweise beachten!

5.2 Aufstellen und Anschließen



HINWEIS!

Zur Aufstellung des Gerätes sind zwei Personen erforderlich!

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Der Kühlschrank hat eine Transportplatte aus Schaumpolystyren. Entfernen Sie die Klebestreifen von den Seiten der Platte, dann heben Sie den Kühlschrank an und ziehen die Transportplatte heraus.
- Zwei Abstandhalter **(1)** aus dem Beutel herausnehmen und diese in die Führungen **(2)** auf der Rückseite des Gerätes einsetzen **(Abb. 5)**.
- Entfernen Sie die Klebestreifen und öffnen Sie die Tür. Entfernen Sie die Zwischenstücke oberhalb der Tür. Damit sich die Tür des Kühlschranks von selbst schließt, ist der Kühlschrank durch die gleich hohe Justierung der Vorderfüße nach hinten zu neigen. Heben Sie für die Justierung den Kühlschrank vorne leicht an, damit die Vorderfüße den Boden nicht berühren.
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, sicheren Platz, der das Gewicht des Gerätes aushält.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** auf einen brennbaren Untergrund (z.B. Teppich, etc.).
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Feuerstellen, Elektroöfen, Heizöfen oder anderen Hitzequellen, wie direkte Sonnenstrahlung, aufstellen. Hitze kann die Oberfläche des Gerätes beschädigen, sowie die Kühlleistung beeinträchtigen und den Energieverbrauch erhöhen.

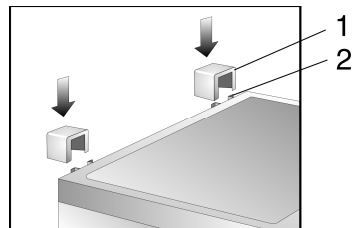


Abb. 5

- Um Störungen des Kompressors zu vermeiden, soll der Kühlschrank nicht mehr als 45° gekippt werden, wenn Sie ihn aufstellen oder transportieren. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit dem Kondensator und der Tür, denn Beschädigungen beeinträchtigen den Gebrauch.
- Stellen Sie den Kühlschrank so auf, dass die Luft frei zirkulieren kann. Halten Sie einen Mindestabstand von 5 cm zu allen Seiten ein.
- Stellen Sie das Gerät so hin, dass die Belüftungsöffnungen des Gerätes nicht blockiert oder verdeckt sind.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht an Plätzen mit hoher Luftfeuchtigkeit auf, denn diese Einflüsse können den Kühlschrank beschädigen und die Kühlleistung beeinträchtigen.
- In und auf dem Kühlschrank keine Löcher bohren oder andere Gegenstände montieren.
- Der Steckdosenstromkreis muss mit mindestens 16A abgesichert sein. Anschluss nur direkt an eine Wandsteckdose; Verteiler oder Mehrfachsteckdosen dürfen nicht verwendet werden.
- Gerät so aufstellen, dass der Stecker zugänglich ist, damit das Gerät bei Bedarf schnell vom Netz getrennt werden kann.

Wechseln der Türaufhängung

- Der Türanschlag der Flaschenkühlschränke kann nach Bedarf von rechts nach links gewechselt werden.

Flaschenkühlschrank 700.271 (Abb. 6)

- Den Unterdeckel (10) abnehmen.
- Zwei Schrauben (7) losschrauben und den unteren Halter (8) zusammen mit dem Scheibensatz (6) auf der Achse und mit dem Zwischenstück (5) wegnehmen.
- Die Tür (4) abhängen.
- Aus dem oberen Scharnierhalter den Lagerzapfen (2) zusammen mit der Mutter (1) und Zwischenscheiben (3) ausschrauben und den ganzen Satz auf der Gegenseite der Tür einschrauben.
- Auf dem Lagerzapfen (2) die Tür aufhängen.
- Zuerst die Halteschraube in die Tür einschieben, dann den Halter (11) abschrauben. Diesen dann mit dem unteren Halter (8), Zwischenstück- und Zwischenscheibensatz umtauschen.

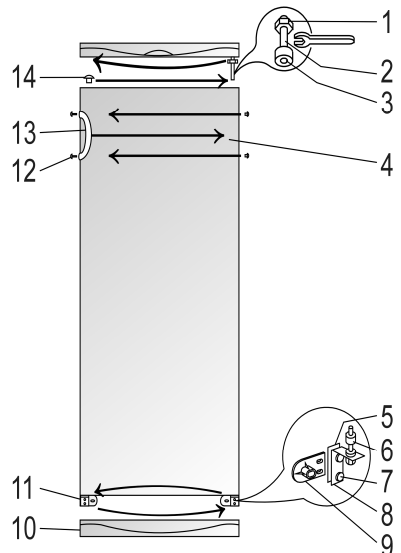


Abb. 6

- Halter (9), die sich unter den Haltern (8) und (11) befinden, bleiben in ihren Positionen.
- Den Unterdeckel (10) zuschließen.
- Lösen Sie die Befestigungsschrauben (12) und nehmen Sie den Türgriff (13) heraus. Montieren Sie den Türgriff (13) auf der Gegenseite der Tür. Verschließen Sie die Schraubenlöcher mit den Spreizstiften.

Flaschenkühlschrank 700.321 (Abb. 7)

- Schrauben Sie die zwei Schrauben (7) ab und nehmen den unteren Scharnierhalter (8) zusammen mit dem Scheibensatz (6) auf der Achse und Zwischenstück (5) ab.
- Schrauben Sie die Schrauben (7) ab und nehmen Sie den Scharnierhalter (11) ab.
- Nehmen Sie die Tür (4) ab.
- Schrauben Sie aus dem oberen Scharnierhalter den Lagerzapfen (2) zusammen mit der Mutter (1) und den Scheiben (3) ab und montieren Sie den ganzen Satz auf der Gegenseite der Tür.
- Drehen Sie zuerst die Tür um 180° und dann den oberen Lagerzapfen in die Tür einschieben und die Tür aufhängen.
- Lösen Sie die Befestigungsschrauben (12) aus der Tür und nehmen Sie den Türgriff (13) heraus.

Montieren Sie den Türgriffe auf der Gegenseite. Verschließen Sie die Schraubenlöcher mit den Spreizstiften.

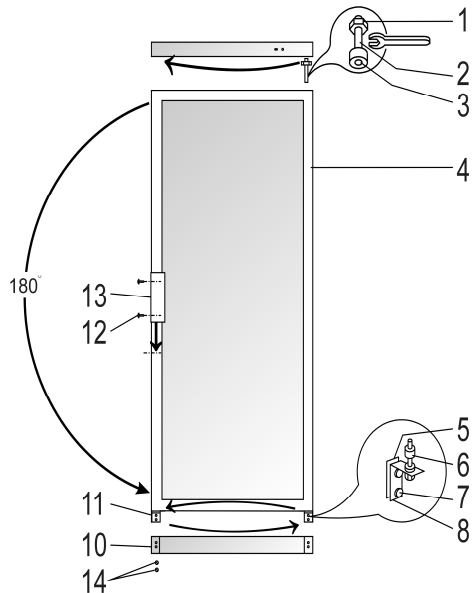


Abb. 7

- Die Platte (10) bleibt in ihrer Position.
- Schieben Sie zuerst den Lagerzapfen in die Tür, dann montieren Sie den unteren Scharnierhalter (8) zusammen mit dem Scheiben- und Dichtungssatz auf der Gegenseite des Schrankes.
- Schrauben Sie den Scharnierhalter (11) auf der Gegenseite des Schrankes an.

5.3 Bedienung

- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Einzelsteckdose an.
- Die grüne Netzkontrolllampe leuchtet auf.
- Der Ventilator schaltet sich ein und arbeitet ununterbrochen. In Position „O“ (AUS) schaltet der Thermostat nur den Kompressor aus.
- Die Temperatur im Kühlraum wird durch den Temperaturregler geregelt. Der Temperaturregler ist ausgeschaltet, wenn er in der Position „O“ steht. Beim Drehen des Temperaturreglers im Uhrzeigersinn sinkt die Temperatur.



HINWEIS!

Stellen Sie anfänglich den Temperaturregler auf die Position „3“, danach bei zu hoher Kühlung auf „1-3“ und bei ungenügender Kühlung auf „3-5“.

- Beim ersten Gebrauch lassen Sie den Kühlschrank erst die gewünschte Temperatur erreichen, bevor Sie Lebensmittel oder Getränke in das Gerät hineinstellen. Dieses dauert durchschnittlich 2 bis 3 Stunden.

Hinweise für den Benutzer

- Achten Sie bei dem Einräumen der Lebensmittel darauf, dass eine freie Luftzirkulation im Inneren des Gerätes stattfinden kann.
- Je mehr Gegenstände sich im Kühlschrank befinden, je länger die Tür geöffnet wird, desto höher ist der Energieverbrauch und desto eher ergeben sich Defekte.
- Um den Verlust der Kühlung zu verringern, sollten die Türöffnungszeiten möglichst kurz gehalten werden. Außerdem soll die Tür nicht zu häufig geöffnet werden.
- Die zu lagernden Lebensmittel oder Getränke sollten vorher auf die entsprechende Lagerungstemperatur heruntergekühlt werden.
- Das Einlagern von noch abzukühlenden Lebensmitteln verschlechtert die Funktionen des Gerätes und kann bereits abgekühlte Lebensmittel schädigen. Vermeiden sie daher das Aufbewahren von Lebensmitteln in nicht gekühlten Räumen, um Kühlluftverlust beim Einlagern in den Kühlschrank zu vermeiden.
- Bei plötzlichem Stromausfall sollte die Tür möglichst nicht geöffnet werden, um den Verlust der Kühlluft zu vermeiden.
- Der Kühlschrank sollte niemals länger als 10 Minuten ohne Energieversorgung sein.
- Nach Stromausfall oder Trennen des Netzsteckers von der Steckdose den Kühlschrank mindestens 5 Minuten nicht an die Stromversorgung anschließen.

6. Reinigung und Wartung

6.1 Sicherheitshinweise

- Vor der Reinigung sowie vor der Durchführung von Reparaturen das Gerät von der Steckdose trennen (Netzstecker ziehen!) und abkühlen lassen.
- Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden und darauf achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Um sich vor Stromschlägen zu schützen, Gerät, Kabel und Stecker **niemals** in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.



ACHTUNG!

Das Gerät ist nicht für das direkte Absprühen mit einem Wasserstrahl geeignet. Verwenden Sie daher keinen Druckwasserstrahl, um dieses Gerät zu reinigen!

6.2 Reinigung

Reinigung des Gerätes

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Reinigen Sie die Innen- und Außenseite des Gerätes mit warmem Wasser, einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel.



ACHTUNG!

- **Verwenden Sie niemals heißes Wasser für die Reinigung des Gerätes!**
- **Benutzen Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, wie z. B. Scheuerpulver, alkoholhaltige oder alkalische Reiniger, Verdünnungsmittel, Benzin, welche die Kunststoffteile und/oder die Farbschicht beschädigen können.**
- Wischen Sie mit klarem Wasser nach.
- Nach der Reinigung sollten Sie ein weiches, trockenes Tuch zum Trocknen und Polieren der Oberfläche einsetzen.

Abtauen des Kühlschranks

- Der Verdampfer des Kühlschranks wird automatisch eisfrei gehalten. Das Tauwasser läuft durch das Abtausystem in die Wanne auf dem Kompressor, wo es dann verdunstet.



ACHTUNG!

Benutzen Sie keine spitzen, scharfen oder andere Hilfen zur mechanischen Beseitigung der Eisschichten!

Falls der Kühlschrank für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird:

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose;
- nehmen Sie alle Lebensmittel und Flaschen aus dem Kühlschrank heraus;
- reinigen Sie den Kühlschrank innen und außen. Beseitigen Sie Wasser und Schimmelpunkte;
- lassen Sie die Tür offen, damit der Kühlschrank gut getrocknet werden kann.

Reinigung des Kompressors

- Entfernen Sie regelmäßig mithilfe einer **trockenen** Bürste Staub und Schmutzablagerungen vom äußeren des Kompressors auf der Rückseite des Gerätes.



ACHTUNG!

Den Kompressor niemals mit Wasser reinigen!



HINWEIS!

Ein verschmutzter Kompressor beeinflusst die Funktionen des Gerätes negativ und erhöht den Energieverbrauch!

- Benutzen Sie bei der Reinigung Schutzhandschuhe.



WARNUNG! Verbrennungsgefahr!

Die Oberfläche des Kompressors kann bei normalem Gebrauch heiß werden. Berühren Sie die Oberfläche des Kompressors nicht mit bloßen Händen.

6.3 Sicherheitshinweise zur Wartung

- Die Netzanschlussleitung von Zeit zu Zeit auf Beschädigungen überprüfen. Gerät niemals benutzen, wenn das Kabel beschädigt ist. Wenn das Kabel Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Bei Schäden oder Störungen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an unseren Kundendienst. Beachten Sie zuvor die Hinweise zur Fehlersuche im Abschnitt 7.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten unter Verwendung von Original-Ersatz- und Zubehörteilen ausgeführt werden. **Versuchen Sie niemals, selber an dem Gerät Reparaturen durchzuführen.**

7. Mögliche Funktionsstörungen

Problem	Ursache	Lösung
Der Kühlschrank arbeitet nicht, die grüne Netzkontrolllampe leuchtet nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Netzstecker nicht in der Steckdose. • Stromkreissicherung defekt. • Stromausfall 	<ul style="list-style-type: none"> • Netzstecker korrekt einstecken. • Stromversorgung prüfen. • Stromversorgung prüfen.
Kühlleistung nicht ausreichend	<ul style="list-style-type: none"> • Direkte Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen in der Nähe • Schlechte Luftzirkulation um den Kühlschrank. • Tür nicht vollständig geschlossen oder Türöffnungszeit zu lange. • Türdichtungsstreifen beschädigt oder verformt. • Abstand zwischen den gelagerten Flaschen zu gering oder zu viele Flaschen im Kühlschrank. • Temperaturregler falsch eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kühlschrank von den Wärmequellen entfernen. • Für ausreichenden Abstand zu den Wänden / anderen Gegenständen sorgen. • Tür vollständig schließen, Türöffnungszeiten möglichst gering halten. • Händler kontaktieren • Für ausreichenden Abstand zwischen den Flaschen sorgen, überflüssige Flaschen entfernen. • Temperaturregler einstellen.

Problem	Ursache	Lösung
Gerät gibt anormale und laute Geräusche ab	<ul style="list-style-type: none">• Kühlschrank steht nicht auf einer ebenen Fläche.• Kühlschrank berührt Wände oder andere Gegenstände.	<ul style="list-style-type: none">• Kühlschrank auf einer ebenen Fläche aufstellen.• Für ausreichenden Abstand des Gerätes zu Wänden / anderen Gegenständen sorgen.
Wasser sammelt sich in der Rinne und fließt nicht richtig ab	<ul style="list-style-type: none">• Das Abführsystem des Abtawassers ist verstopft.	<ul style="list-style-type: none">• Den Kanal in der Rinne reinigen.
Öffnen und Schließen der Türen ist schwergängig	<ul style="list-style-type: none">• Schmutz, Dichtungsmittel oder Klebstoff an den Türdichtungen.	<ul style="list-style-type: none">• Türdichtungen mit warmen Wasser und mildem Reinigungsmittel reinigen und abtrocknen.

Die oben angegebenen Problemfälle sind zur Orientierung und beispielhaft zu verstehen. Sollten diese oder ähnliche Probleme auftreten, schalten Sie sofort das Gerät ab und stellen Sie den Gebrauch ein. Wenden Sie sich zum Zwecke der Überprüfung und Reparatur umgehend an qualifiziertes Fachpersonal oder an den Hersteller.

Die folgenden Wahrnehmungen sind keine Störungen bzw. Defekte:

- Geräusche des elektrischen Motors beim arbeitenden Kompressor. Diese Geräusche sind beim Betriebsbeginn kurzfristig etwas lauter.
- Das Geräusch von fließendem Wasser. Dieses Geräusch ist bei dem normalen Gebrauch zu hören. Dies ist das im System fließende Kühlmittel.

8. Entsorgung

Altgeräte

Das ausgediente Gerät ist am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen zu entsorgen. Es empfiehlt sich, mit einer auf Entsorgung spezialisierten Firma Kontakt aufzunehmen, oder sich mit der Entsorgungsabteilung Ihrer Kommune in Verbindung zu setzen.



WARNUNG!

Damit der Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren ausgeschlossen sind, machen Sie Ihr Altgerät vor der Entsorgung unbrauchbar. Dazu Gerät von der Netzversorgung trennen und das Netzanschlusskabel vom Gerät entfernen.



HINWEIS!



Für die Entsorgung des Gerätes beachten Sie die in Ihrem Land und in Ihrer Kommune geltenden Vorschriften.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0 **Service-Hotline: 0180 5 971 197**
Fax: +49 (0) 5258 971-120 (14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)